

**Asamblea General**

Septuagésimo primer período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
30 de noviembre de 2016
Español
Original: inglés

**Comisión Política Especial y de Descolonización
(Cuarta Comisión)****Acta resumida de la cuarta sesión**

Celebrada en la Sede, Nueva York, el miércoles 5 de octubre de 2016, a las 15.00 horas

Presidente: Sr. Drobnjak (Croacia)**Sumario**

Tema 58 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales (Territorios no abarcados en otros temas del programa) (*continuación*)

Audiencia de peticionarios (continuación)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, a la Jefa de la Dependencia de Control de Documentos (srcorrections@un.org), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org/>).

16-17285 (S)



Se ruega reciclar



Se declara abierta la sesión a las 15.00 horas.

Tema 58 del programa: Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales (*Territorios no abarcados en otros temas del programa*) (continuación)

Audiencia de peticionarios (continuación)

1. **El Presidente** dice que, con arreglo a la práctica habitual de la Comisión, se invitará a los peticionarios a tomar asiento a la mesa reservada para ellos, y a retirarse una vez hayan formulado sus declaraciones. Recuerda a todos los oradores que deben mantener el decoro, abstenerse de hacer observaciones personales y limitarse a los temas propuestos.

Cuestión del Sáhara Occidental (continuación) (A/C.4/71/7)

2. **El Sr. Lakhrif** (Miembro del Parlamento marroquí) expone su experiencia profesional como saharauí en cargos públicos y dice que esta le confiere la autoridad y el pleno derecho de hablar con toda legitimidad en nombre de los saharauis que confiaron en él y le dieron su voto en los sufragios universales por votación secreta. En efecto, solo los saharauis elegidos por votación transparente y democrática tienen derecho a representar al pueblo saharauí. Los dirigentes del Frente Popular para la Liberación de Sagúia el-Hamra y de Río de Oro (Frente Polisario), en cambio, no están cualificados en ese sentido, habida cuenta de que la mayoría de la población saharauí vive en las provincias del sur de Marruecos. El orador prevé una alta participación de los saharauis en las próximas elecciones parlamentarias como muestra de su compromiso con la democracia y la integridad territorial de Marruecos.

3. **El Sr. Dethomas**, hablando a título personal, dice que la asistencia humanitaria debe mantenerse al margen de la política y que la realización de un censo de refugiados es un componente fundamental de la protección internacional y un derecho de aquellas personas que pueden ser de la competencia del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). El orador, refiriéndose a las conclusiones comunicadas por la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF), dice que el hecho de que aún no haya un censo de la población saharauí en los campamentos de Tinduf ha dado lugar a un excedente de ayuda humanitaria destinada a esos

campamentos, ya que la suma de esa ayuda se calcula sobre la base de cifras inexactas proporcionadas por las autoridades argelinas. Por lo tanto, la inexistencia de un censo ha facilitado desde hace años el desvío fraudulento y sistemático de ese excedente a los mercados subsaharianos en un proceso que apunta a la complicidad del Frente Polisario, que al mismo tiempo, y vergonzosamente, mantiene a los refugiados a su cargo en un estado de malnutrición crónica. La elaboración de un censo de la población de Tinduf no solo sería una cuestión de confianza de los donantes y de respeto del derecho humanitario, sino que también proporcionaría la transparencia necesaria para encontrar una solución duradera al conflicto en una región acuciada por problemas que afectan a su desarrollo.

4. **La Sra. Eads** (Capitol Hill Prayer Partners), refiriéndose a la disminución de las oportunidades educativas a disposición de los jóvenes saharauis en los campamentos de Tinduf, dice que la educación ya no es una prioridad para el Frente Polisario, que se preocupa más por malversar ayuda internacional, incluida la destinada a la educación. La educación da esperanza en el futuro a los jóvenes. Por consiguiente, la falta de oportunidades educativas crea un vacío en ellos que se colma con desesperanza y frustración, lo que en algunos casos da lugar a que se involucren en la delincuencia organizada y, en última instancia, genera una dependencia de los gobiernos y de la ayuda externa para satisfacer las necesidades vitales. Un cambio hacia la autosuficiencia ofrecería un mayor abanico de oportunidades a los jóvenes y facilitaría su adaptación a la sociedad civil, lo que a su vez sería beneficioso para su pueblo. Mientras se enseñe a los saharauis de los campamentos de Tinduf a considerarse víctimas, la probabilidad de que se avance hacia una solución pacífica de la cuestión del Sáhara Occidental seguirá siendo mínima. Hay que hacer hincapié en la educación como medio de resolución, pues con ella se dará voz a los jóvenes saharauis en la determinación de su propio futuro y se les permitirá comunicarse en igualdad con sus compatriotas jóvenes en Marruecos.

5. **El Sr. Gil Garre** (International Security Observatory), recordando los ataques terroristas perpetrados por el Frente Polisario en el pasado contra ciudadanos españoles, dice que su actual participación en la delincuencia organizada y el terrorismo local amenazan con agravar la situación de violencia existente y la inestabilidad en la región de Sahel, y que

los intentos de los grupos yihadistas de implicarse en el conflicto del Sáhara Occidental para sus propios fines suponen un peligro añadido. Si bien los mecanismos democráticos introducidos por Marruecos han contribuido de forma significativa a la mejora de la transparencia y el respeto de los derechos humanos en ese país, los dirigentes del Frente Polisario siguen secuestrando, torturando o encarcelando a todas las personas que se les opongan en Tinduf; y las Naciones Unidas no están haciendo nada para detenerlos. Por lo tanto, la Comisión debería dirigir efectivamente los esfuerzos encaminados a lograr una solución, como la plasmada en el plan de autonomía propuesto por Marruecos en 2007, que fue calificada de seria y creíble por el Consejo de Seguridad. De hecho, el plan sería un buen augurio para la estabilidad, la seguridad y el desarrollo sostenible de la región pues permitiría el establecimiento del estado de derecho y el respeto de los derechos humanos, hasta la fecha vulnerados constantemente por el Frente Polisario.

6. **El Sr. Cameron** (World Action for Refugees) dice que los observadores independientes saben desde hace tiempo de la malversación sistemática de bienes que han sido donados para cubrir las necesidades mínimas para la supervivencia de los habitantes de los campamentos de Tinduf, el maltrato de los cuales ha quedado de manifiesto en una serie de estadísticas de salud que arrojan resultados pésimos. El orador alude a los esfuerzos realizados para exigir responsabilidades a los grupos delictivos responsables de dicha malversación, que algunos sospechan que se esté llevando a cabo “desde dentro”, mientras otros especulan además que la atención insuficiente que reciben los habitantes de los campamentos responde a un plan deliberado para debilitarlos y así poder controlarlos. Corresponde exclusivamente a las autoridades de Argelia y al Frente Polisario acabar con esa situación poniendo freno a quienes se lucran a expensas de los habitantes de Tinduf y realizando un censo fiable para facilitar la evaluación de las necesidades de asistencia en los campamentos. Para contar con los medios de determinar su propio destino, la población debe estar sana. El orador expresa su apoyo a la propuesta marroquí de autonomía, por considerarla la mejor alternativa práctica para lograr una solución política duradera a la controversia que persiste en la región.

7. **El Sr. Rosemarie**, hablando a título personal en calidad de especialista en derecho internacional,

también expresa su apoyo a esa propuesta, que según él es justa y flexible, a tenor del énfasis que pone en las negociaciones para lograr una solución adaptada a las verdaderas necesidades de los saharauis en su búsqueda de la libre determinación. También tiene visión de futuro en los objetivos que establece y, además, garantiza a los saharauis un papel fundamental en las instituciones de la región, sin discriminación ni exclusión. Puede confiarse en que Marruecos cumplirá la propuesta, como han demostrado ampliamente la reforma democrática y el crecimiento económico duraderos que ha logrado para toda su población, sin derramamiento de sangre, tras vivir sus propias vicisitudes. El orador, refiriéndose a los resultados de la reciente votación del *bretxit* celebrada en el Reino Unido, advierte de cualquier iniciativa del Sáhara Occidental de apartarse de una economía estable y establecida para enfrentarse en su lugar a la incertidumbre de la independencia económica. El orador sostiene que lo anterior sería desastroso para un territorio con una población pequeña y una economía minúscula.

8. **El Sr. Martínez-Campillo**, hablando a título personal y aludiendo a la lealtad que, desde antiguo, las otrora nómadas tribus saharauis profesaron a la Corona de Marruecos, apoya la propuesta marroquí para resolver el conflicto del Sáhara Occidental, la cual describe como viable, inteligente y adaptada a la realidad, que tiene como objetivo integrar el rico acervo cultural de la población saharauí en la sociedad marroquí. La combinación de autonomía e integración, un modelo que ya ha dado sus frutos en la instauración de la democracia, las libertades ciudadanas y el estado de derecho en otros lugares, es también una respuesta a los nuevos desafíos a la soberanía nacional. Marruecos ofrece la garantía de superar esos problemas trabajando para el desarrollo sostenible y la igualdad económica y de género, la igualdad de oportunidades y la erradicación de la pobreza. Asimismo, responde con esta propuesta al llamamiento a encontrar una solución y la ha incorporado en su Constitución, asumiendo su responsabilidad en ese sentido con gran aplomo. Lo único que resta actualmente es que esa propuesta, que ha tenido una buena acogida, se haga realidad sobre el terreno en beneficio del pueblo y la región saharauis.

9. **La Sra. Huff** (Teach the Children International) dice que el largo historial de los dirigentes del Frente Polisario de participación en el robo de ayuda humanitaria destinada a los campamentos de Tinduf —

de lo que puede dar fe como antigua responsable de contingentes de ayuda que desaparecieron durante la década pasada—, es revelador de su corrupción y presagia su fracaso si se les concedieran mayores responsabilidades administrativas, ya que es evidente que perseguirán sus propios intereses y no el bien de las personas a quienes pretenden servir. De hecho, la historia está repleta de ejemplos de dirigentes corruptos que, después de haber luchado por la independencia y de haberla obtenido, han saqueado los recursos del país en beneficio propio y causando devastación a su pueblo. Haciéndose eco de las palabras de un historiador africano, pregunta si en los campamentos de Tinduf hay negociadores dignos de crédito para el pueblo saharauí o si el propio suelo sobre el que este camina se encuentra ya fisurado.

10. **La Sra. Pearson** (Protected Families) dice que una población secuestrada en campamentos aislados durante más de 40 años no encaja con la definición de refugiado de las Naciones Unidas, lo que esencialmente excluye la negociación con sus captores como vía de solución al problema. El Frente Polisario utiliza a los habitantes del campamento como escudos humanos y rehenes con el fin de abastecer a sus guerrillas con bienes malversados de donaciones aprobadas por las Naciones Unidas, que no llevan a cabo un inventario ni un seguimiento de los contenedores de transporte destinados a los campamentos. Además, es escandaloso que la desaparición de contenedores haya privado a miles de personas con discapacidad que residen en los campamentos de los dispositivos de ayuda que tanto necesitan. Por lo tanto, la oradora implora a quienes sirven a la comunidad de personas con discapacidad que en su misión incluyan medidas de repatriación, y pide también que se acompañe a los rehenes saharauis para sacarlos de los campamentos, de modo que puedan volver con sus familias y gobernarse a sí mismos de conformidad con el plan de autonomía propuesto por Marruecos.

11. **El Sr. Lygeros**, hablando a título personal como profesor y analista estratégico, dice que la ausencia de representatividad del Frente Polisario es un problema fundamental en la medida en que impide la solución del conflicto en el Sáhara Occidental mediante el diálogo constructivo con una entidad estructurada. El Frente Polisario sigue ocultándose tras la falta de información sobre el número de refugiados en los campamentos de Tinduf, y su nuevo Secretario

General, un beligerante radical y prófugo de la justicia española, ha sido elegido de manera antidemocrática. Esa forma de representatividad es inaceptable para los defensores de los derechos humanos y también tiene consecuencias para la situación de la República Árabe Saharaui Democrática, que en la actualidad está prácticamente desprovista de poder. De hecho, un gran número de miembros de la Unión Africana han retirado su reconocimiento del Frente Polisario y piden que la República deje de ser miembro de la Unión, allanando así el camino para que Marruecos vuelva a ser miembro. Esos hechos muestran la vía hacia una solución no violenta del conflicto y la liberación de la población de Tinduf frente a la inhumanidad y las influencias extremas del totalitario Frente Polisario.

12. **La Sra. Uddin**, hablando a título personal, dice que la cuestión del Sáhara Occidental es un conflicto abandonado que exige la atención internacional a fin de prevenir un desastre. La oradora considera desgarradora la incapacidad para resolver ese conflicto y poner fin al sufrimiento de personas inocentes, en su mayoría mujeres y niños, y se pregunta con qué criterios se justifica la distribución de ayuda humanitaria a Tinduf, habida cuenta de que se desconoce el número exacto de refugiados. Se pregunta por qué las Naciones Unidas no son responsables de la distribución y supervisión de esa ayuda del mismo modo que en otros lugares. La oradora está de acuerdo en que la propuesta marroquí de autonomía es el mejor camino hacia la libre determinación de los saharauis abandonados en Tinduf y, a la luz de la inestabilidad de la región, insta al Consejo de Seguridad a ocuparse de este conflicto sin demora.

13. **La Sra. Chávez Cossio**, hablando a título personal como abogada, política y exparlamentaria del Perú, dice que es lamentable que, desde 1973, Argelia haya interferido de manera sistemática y activa, mediante su apoyo al Frente Polisario y la República Árabe Saharaui Democrática, en la legítima reivindicación territorial de Marruecos con respecto al Sáhara Occidental, que en los últimos años ha suscitado un gran apoyo internacional, en particular de su propio Gobierno. La República Árabe Saharaui Democrática es, además, un ente ficticio que carece de los tres elementos necesarios para que pueda considerarse un Estado, a saber, la población, el territorio y el poder soberano, y, de hecho, nunca ha sido admitida como Miembro de las Naciones Unidas ni en los foros de cooperación interregional de América

del Sur con países árabes y africanos, y hace solo dos meses ha sido desautorizada por la mayoría de los miembros de la Unión Africana.

14. En los campamentos de Tinduf, controlados con mano de hierro por la cúpula del Frente Polisario, las precarias condiciones de vida y las violaciones diarias de los derechos humanos contrastan con la libertad y el bienestar que disfrutaban los saharauis de las provincias del sur de Marruecos, de los que el 70% había acudido en masa a participar en las elecciones municipales de 2015. El informe de la OLAF alerta de la supuesta implicación de Argelia en el desvío perpetrado por el Frente Polisario de la ayuda humanitaria destinada a los cautivos de Tinduf. Marruecos, por su parte, es un aliado de la paz mundial y regional en un mundo cada vez más amenazado por un terrorismo disfrazado de religión. La propuesta marroquí para la autonomía de sus provincias saharauis merece ser valorada como solución definitiva a un conflicto ficticio que está obstaculizando el desarrollo y la integración en el Magreb.

15. **La Sra. Stame Cervone** (Internacional Femenina Demócrata de Centro) dice que los testimonios que ella misma ha reunido de personas que han huido de los campamentos de Tinduf describen la tragedia de las familias secuestradas en los campamentos improvisados desde hace más de 40 años. Es casi un milagro que haya quien sobreviva en esas difíciles condiciones, y en una región desértica tan calurosa y hostil, las mujeres, los niños y las personas de edad son siempre los más afectados. Los campamentos, rodeados por milicias del Frente Polisario para que nadie pueda escaparse, son efectivamente una gran cárcel al aire libre cuyos habitantes sufren en silencio, pues nadie los escucha. La oradora describe tres casos típicos de la miríada de violaciones de los derechos humanos sufridas por los habitantes de los campamentos a manos del Frente Polisario, dos de los cuales se han señalado a la atención de las Naciones Unidas, hasta ahora sin respuesta. El tercero de esos ejemplos, relativo a la tortura y expulsión de un expolicía del Frente Polisario a Mauritania, también sigue sin resolverse.

16. **La Sra. Daoudi** (Sahara Media Center) dice que las organizaciones no gubernamentales (ONG) de derechos humanos, que periódicamente exhortan al Gobierno de Marruecos a que libere a los prisioneros detenidos durante la operación de desmantelamiento del campamento de protesta Gdim Izik, casi nunca

mencionan a las 11 víctimas marroquíes que fueron degolladas. Los manifestantes defendidos por esas ONG se recrearon perversamente en la profanación de los cuerpos de las víctimas, creando una escena que recordaba a los peores incidentes terroristas. Los vídeos están disponibles en Internet. Cabe suponer que el personal de seguridad no armado que participó en el desmantelamiento del campamento y los civiles que arriesgaron su vida prestándose a conducir ambulancias para ayudar a los demás estaban amparados por el derecho internacional. La oradora se pregunta qué motivos morales pueden aducir las ONG para pedir la liberación de los verdugos sin pensar en las familias de las víctimas y sin condenar los actos perpetrados contra ellas. La omisión de esas ONG en ese sentido pone en tela de juicio su objetividad e imparcialidad, pues todos los muertos tienen el mismo derecho a la justicia. Los responsables de aquellos asesinatos tienen que rendir cuentas por sus delitos con las debidas garantías procesales.

17. Además, en una zona sin ley entre Marruecos y Mauritania, miembros del Frente Polisario han establecido una amplia red de tráfico de armas y estupefacientes que las fuerzas de seguridad marroquíes han descubierto recientemente.

18. **El Sr. Domingues Rodrigues**, hablando a título personal como abogado belga a instancias de varias ONG humanitarias europeas, dice que, lamentablemente, la vigilancia establecida para impedir la demostrada apropiación indebida por algunos dirigentes del Frente Polisario de la ayuda humanitaria destinada a los campamentos de refugiados de Tinduf no es tan eficaz como se pensaba inicialmente, a juzgar por las noticias publicadas recientemente en la prensa de que se han detectado en Mauritania cantidades considerables de alimentos y medicamentos que formaban parte de la ayuda, en un nuevo episodio que es, sin duda, la punta del iceberg. Para luchar contra esta situación, dos asociaciones de defensa de los derechos humanos en Europa han propuesto una tercera medida, aparte de las consistentes en obstaculizar la tarea de los defraudadores sometiéndolos a la justicia y en realizar un censo de los campamentos de Tinduf para calcular la cantidad de ayuda necesaria. Se trataría de distribuir la ayuda humanitaria directamente a sus legítimos beneficiarios, sin la intervención de intermediarios. El orador confía en que la Comisión pueda ayudar a ese respecto, así como a determinar si el millón de euros

que al parecer recaudaron las autoridades argelinas en concepto de impuesto sobre el valor añadido por los bienes locales adquiridos para los refugiados saharauis se utilizó de alguna manera en beneficio de esos refugiados, que no merecen ser penalizados aún más.

19. **La Sra. Laaroussi**, hablando a título personal como activista de la sociedad civil, recordó el día histórico de noviembre de 2015 en que el Rey Mohammed VI de Marruecos renovó su compromiso con el modelo de desarrollo para las provincias del sur por el que los saharauis administraban sus propios asuntos. El Rey indicó además que los funcionarios regionales elegidos democráticamente gozaban de legitimidad como verdaderos representantes de los habitantes de esas provincias ante las instituciones nacionales y la comunidad internacional. En resumen, solo los elegidos directamente por la población saharauí en elecciones libres están cualificados para representar a los saharauis y supervisar el desarrollo de la región en beneficio de sus habitantes. En las elecciones municipales celebradas en 2015, varios saharauis obtuvieron un escaño, incluido un antiguo habitante de un campamento, que fue elegido para presidir un consejo municipal. El Rey también dijo que la regionalización avanzada se había hecho realidad a través de las instituciones y las prerrogativas establecidas para lograrla. Esa descentralización de competencias, además, complementaba la propuesta marroquí para una solución definitiva al conflicto territorial. Marruecos acoge a todos sus ciudadanos con los brazos abiertos y señala que es hora de dejar atrás el pasado.

20. **El Sr. Bouchakouk** (Association citoyenneté et développement humain), refiriéndose a la reciente designación del nuevo Secretario General del Frente Polisario y Presidente de la República Árabe Saharaui Democrática, dice que este fue el único candidato para esos puestos y que ninguno de los lacayos seleccionados para participar en esas elecciones ficticias votó contra él. Su temor a las consecuencias para ellos y sus familias en caso de que se hubieran atrevido a disentir es una muestra de la disciplina de hierro que prevalece en las filas del Frente Polisario. Las cifras correspondientes a los resultados de esas elecciones, al igual que el número de habitantes de los campamentos, no han variado en 40 años, como si no se hubieran producido nuevos nacimientos o muertes. El orador se pregunta por qué una república denominada “democrática”, aunque sea una entidad

fantasma, no ha organizado las elecciones por sufragio universal, y recuerda además que las autoridades españolas han citado a su nuevo Presidente vitalicio para que responda por las denuncias que los saharauis presentaron contra él hace decenios por graves vulneraciones de los derechos humanos, violaciones y abusos sexuales, pero ha eludido todo castigo gracias a la protección de sus jefes en Argelia. Esa es la naturaleza de los dirigentes separatistas del Frente Polisario que piden el apoyo de la Comisión.

21. **El Sr. Aidara** (Observatorio de las Amenazas Terroristas, de los Radicalismos, de los Riesgos Criminales y otros Riesgos, del Centro de Estudios Diplomáticos y Estratégicos, Dakar, Senegal) dice que un Estado incapaz de cumplir sus obligaciones no es en realidad un Estado conforme a la definición del derecho internacional. Tal es el caso de la República Árabe Saharaui Democrática, que está representada por un grupo de autoproclamados dirigentes que operan desde otros lugares y está financiada y manipulada por un país vecino. La propuesta marroquí de autonomía encarna una forma de libre determinación que ha sido adaptada a la realidad actual, mientras que la promesa de Marruecos de financiación masiva para el desarrollo de las provincias del sur ya ha fomentado el regreso al hogar de los saharauis secuestrados en los campamentos de Tinduf y ha frenado el flujo de terroristas hacia el Sáhara. Teniendo en cuenta el firme deseo de los saharauis de seguir siendo ciudadanos marroquíes, y en interés de la estabilidad regional, la Comisión debería obrar para conseguir que el Consejo de Seguridad, que ha pedido una solución política, examine el asunto. África no puede soportar más la inseguridad y las guerras desencadenadas por intentos fallidos de libre determinación o independencia. Por lo tanto, el derecho de autonomía reivindicado por la mayoría de los saharauis que desean vivir en paz y seguridad debe prevalecer sobre las reclamaciones de una minoría ilegítima.

22. **El Sr. Jensen**, hablando a título personal como antiguo Jefe de Misión y Representante Especial Interino del Secretario General para el Sáhara Occidental, dice que la controversia sobre el Sáhara Occidental sigue tan enquistada como siempre en una región donde las amenazas a la seguridad planteadas por los grupos terroristas exigen una acción concertada para evitar una recaída en situaciones de violencia. La solución política deseada por el Consejo de Seguridad, que pasaría entre otras cosas por la revitalización del

papel de las Naciones Unidas, suscita más esperanzas ahora tras la visita del Secretario General Ban Ki-moon a los campamentos controlados por el Frente Polisario en marzo de 2016. De hecho, la propuesta marroquí de autonomía ofrece un punto de partida prometedor, particularmente en vista de las nuevas reformas y medidas positivas que se están llevando a cabo en Marruecos. Además, Marruecos ha expresado su intención de volver a ser miembro de la Unión Africana, lo cual dependerá de si se aprueba la moción para expulsar a la República Árabe Saharaui Democrática, toda vez que dos miembros de la Unión no pueden afirmar que representan al mismo Estado. Es necesario ser creativo para conciliar la determinación de Marruecos y las aspiraciones del Frente Polisario. Si bien la inacción puede haberse considerado la opción más ventajosa en el pasado, ahora es poco probable que sirva a los intereses de ninguna de las partes.

23. **El Sr. Assor** (Surrey Three Faiths Forum) dice que ninguna de las ocasiones en que ilustró la trágica situación de quienes llevan más de 40 años recluidos en los campamentos de Tinduf, con sus repercusiones emocionales, físicas y psicológicas, ha impulsado una acción decisiva por parte de la Comisión para hacer frente a lo que él califica de calamidad sangrienta. El orador, que pide el cierre de esos espantosos campamentos, insta a la Comisión a que reflexione sobre la última propuesta presentada por el Rey Mohammed VI de Marruecos, que ha sido considerada la más avanzada de las presentadas hasta la fecha para poner fin a esta calamidad y devolver la esperanza de un futuro mejor a las familias de Tinduf, y que permitirá a estas familias sumarse a quienes ya han logrado escapar para integrarse en Marruecos.

24. **El Sr. Wilson** (International Saharawi Friendship Association) dice que el robo de recursos naturales es solo uno de los numerosos abusos contra los derechos humanos sufridos por los saharauis que viven bajo la ocupación marroquí en el Sáhara Occidental. Un *referendum* es la clave para poner fin a todos esos abusos.

25. **La Sra. Bahaijoub** (Family Protection), tras señalar que la retórica se utiliza para sacar ventaja y hacerse con el control y no equivale a decir la verdad, afirma que no se pueden hacer oídos sordos a los testimonios de todos los que han observado y vivido las numerosas injusticias cometidas en los campamentos de Tindouf. Mientras que Marruecos es

objeto de un escrutinio constante y trabaja arduamente para conseguir un país igualitario y democrático para todos, el Frente Polisario continúa aplicando una política de puertas cerradas. El Frente Polisario tiene que ceder a la presión internacional y llevar a cabo en los campamentos el censo que desde hace tanto tiempo se le viene pidiendo. Además, deben garantizarse el derecho a ejercer la libertad de circulación, denegado actualmente, y la protección especial a las mujeres contra los abusos sexuales y sociales a los que son sometidas, a pesar de las afirmaciones formuladas por el Frente Polisario sobre el papel prominente concedido a la mujer en la sociedad saharauí. Por el contrario, las mujeres del Sáhara Occidental gozan de los mismos derechos que las mujeres de Marruecos, especialmente mediante la protección judicial que ofrece uno de los códigos de familia más progresistas del mundo árabe, y reciben asistencia social de organizaciones reconocidas oficialmente. Marruecos se esfuerza genuinamente por proteger y mejorar la vida de sus ciudadanos al aplicar su plan de autonomía, y las mujeres ejercen una participación activa, votando y presentándose a las elecciones a nivel local y nacional. Al mismo tiempo, y en marcado contraste, el difunto Secretario General del Frente Polisario permaneció en el cargo durante 40 años y su sucesor ha sido el único candidato.

26. **La Sra. Warburg** (Freedom for All) dice que se están deteriorando las condiciones de vida de los miles de refugiados que tanto tiempo llevan recluidos por el Frente Polisario, con el apoyo de Argelia, en los campamentos de Tinduf, donde se siguen vapuleando derechos humanos tan básicos como la libertad de circulación. Debe concederse acceso inmediato al ACNUR para que pueda registrar y evaluar las necesidades de esos refugiados, que dependen de una ayuda humanitaria que, en cambio, el Frente Polisario vende con fines de lucro. La oradora expone los problemas de salud que afectan especialmente a las mujeres y los niños debido a la malnutrición, así como la desesperación, la miseria y la dependencia originadas por la falta de educación y empleo, y añade que las actividades delictivas del Frente Polisario y su asistencia a grupos terroristas plantea nuevos peligros. El plan marroquí de autonomía, que es serio y creíble, ofrecerá esperanza para el futuro, pues aprovechará el talento empresarial de la región del Sáhara, reducirá la dependencia y aumentará la estabilidad y la prosperidad. Los saharauis de Tinduf no merecen menos que los saharauis que viven en el sur de

Marruecos; deben ser liberados de los campamentos y reunirse con sus familias.

27. **El Sr. Ayachi** (Comité nacional argéien de solidarité avec le peuple sahraoui) dice que, a lo largo de los 41 años de la ocupación ilegal del Sáhara Occidental por Marruecos, los habitantes saharauis han sido sometidos a diario a opresión y graves violaciones de los derechos humanos más básicos. Marruecos también ha saqueado descaradamente los recursos naturales del Sáhara Occidental, vulnerando el derecho internacional, y además ha utilizado tácticas dilatorias para prevenir cualquier negociación oficial y seria. Est  haciendo todo lo posible para impedir que se celebre un *referendum* sobre la libre determinación bajo la supervisión de las Naciones Unidas y desaf  reiteradamente a la comunidad internacional. El orador añade que las acusaciones de desvío de la ayuda humanitaria son infundadas, ya que esa ayuda se distribuye bajo la supervisión de ONG internacionales y en presencia de los beneficiarios. En cuanto a la afirmación de que el Gobierno de Argelia cobra el impuesto sobre el valor añadido por los bienes destinados a los campamentos, se trata de una falsedad en toda regla. En resumen, las Naciones Unidas deben cumplir su compromiso de organizar un *referendum* y justificar la confianza depositada en ellas por los saharauis, que en 1991 prefirieron la paz a la guerra.

28. **El Sr. Al-Jabari** (Asociación de Amistad Palestino-Marroquí) dice que la reactivación de las regiones del sur, de la que él mismo fue testigo en 2015, está teniendo lugar gracias a la avanzada política seguida por el Rey Mohammed VI de Marruecos y a las enormes inversiones financieras que el Gobierno marroquí destina al desarrollo general de esas regiones. La propuesta marroquí de una autonomía amplia bajo la soberanía de Marruecos ofrece la mejor solución al conflicto. Calificada de seria y creíble, cuenta con un amplio apoyo internacional y contrasta con la actitud intransigente de la otra parte en el conflicto. Además, no se lograr  una solución a menos que Argelia asuma sus responsabilidades como actor importante en ese conflicto. Para Marruecos, la cuestión del Sáhara es existencial y no de fronteras o de negociar su unidad y soberanía.

29. **El Sr. Bessedik** (Argelia), planteando una cuestión de orden, subraya que es inadmisibles que se aluda a Argelia en la sala como si fuera otra cosa que un mero observador del conflicto y pide a los oradores que respeten esa norma.

30. **El Sr. Laasel** (Marruecos), planteando también una cuestión de orden, declara que es incorrecto afirmar que Argelia no es parte en el conflicto, teniendo en cuenta que inició una acción militar contra Marruecos cuando el Sáhara Occidental le fue devuelto en 1975.

31. **El Sr. Bessedik** (Argelia) dice que él no ha hecho ninguna afirmación; simplemente ha planteado una cuestión de orden de carácter procedimental que desea que se respete.

32. **El Presidente** recuerda a los oradores que limiten sus declaraciones al tema del programa que se examina.

33. **El Sr. Laasel** (Marruecos) dice que ha planteado la cuestión de orden en respuesta a la observación formulada y recuerda que, en la sesión anterior de la Comisión, no se interrumpió ninguna de las declaraciones que contenían denuncias contra Estados. Dice que es preferible emular ese ejemplo de respeto de la libertad de expresión escuchando con atención los testimonios de los peticionarios independientes sobre una cuestión que conocen íntimamente. En cuanto a su cuestión, añade que incluso el Secretario General de las Naciones Unidas considera que Argelia es parte en el conflicto.

34. **El Sr. Bessedik** (Argelia) reitera que ha intervenido únicamente para garantizar que se respete el procedimiento, en virtud del cual no se permite a los peticionarios que mencionen a Argelia salvo en el contexto de su estatuto reconocido como observador en el proceso en curso.

35. **El Sr. Laasel** (Marruecos) recuerda que, al dirigirse a la Asamblea General en 1974, el Representante Permanente de Argelia se refirió a su país como parte interesada en el asunto.

La sesión se suspende a las 16.30 horas y se reanuda a las 16.40 horas.

36. **El Sr. Al-Jabari** (Asociación de Amistad Palestino-Marroquí), reanudando su declaración, dice que no se han examinado las flagrantes violaciones de los derechos humanos contra quienes viven encerrados en los campamentos de Tinduf y que es el momento de llevar a cabo un censo de los habitantes de los campamentos, bajo supervisión internacional, a fin de determinar su número exacto y evitar que se desvíe hacia países vecinos la ayuda humanitaria destinada a los campamentos.

37. **La Sra. Riveros**, hablando a título personal como politóloga y consultora, dice que es necesaria una postura realista en cuanto a la cuestión del Sáhara Occidental y destaca la transición democrática en curso en Marruecos, demostrada, entre otras cosas, por la celebración de elecciones libres y la existencia de un animado debate público y de una sociedad civil dinámica. La oradora señala que se han identificado adecuadamente los desafíos socioeconómicos que enfrentan las provincias del sur, con miras a favorecer el crecimiento económico, el empleo y el bienestar mediante un modelo de desarrollo integrado y participativo, prestando especial atención a los jóvenes. Además de las iniciativas para alentar el emprendimiento y, por lo tanto, la creación de empleo y riqueza, múltiples sectores económicos están experimentando una reactivación y el marco jurídico y político en vigor faculta a la población para ser protagonista de su propio desarrollo. La inauguración de numerosos centros culturales, deportivos y educativos ha sido especialmente beneficiosa para los jóvenes, las mujeres y las microempresas. En resumen, a pesar de la persistencia del conflicto, no se detiene el desarrollo general de la región. Incluso hay exmiembros del Frente Polisario, tanto hombres como mujeres, que son ya parte de la vida política de Marruecos tras haber participado en las elecciones provinciales celebradas en 2015.

38. **El Sr. Vargas Osorio** (Observatorio de la Democracia) dice que el Frente Polisario carece de representatividad para hablar en nombre de los habitantes del Sáhara Occidental, ya que la mayor parte de ellos ejerce libremente sus derechos civiles, políticos y socioeconómicos en el marco jurídico de Marruecos y reconoce la soberanía de las leyes y las instituciones marroquíes. Al mismo tiempo, el Frente Polisario, mantiene secuestrado a un grupo de ciudadanos saharauis, separándolos de sus familias en Marruecos, en un intento de alterar el *statu quo* en la región. De hecho, una evaluación comparativa de los indicadores de democracia realizada por su organización reveló que la representatividad del Frente Polisario como movimiento político es hoy en día prácticamente inexistente. Los habitantes de las provincias del sur de Marruecos participan habitualmente en las elecciones. La fuerte movilización que es habitual en este electorado, en particular en el *referendum* de 2011 sobre la nueva Constitución de Marruecos, indica claramente su firme compromiso con la comunidad y con el fortalecimiento de la

democracia en Marruecos, un país considerado en los círculos internacionales un modelo para el cambio político que garantiza el ejercicio de los derechos fundamentales a toda la población, lo que permite la plena participación de todos en la labor para lograr la paz y la estabilidad regionales.

39. **La Sra. Boussouala**, hablando a título personal como saharauí y activista de la sociedad civil, expresa su gratitud a todos los donantes de asistencia humanitaria para las familias saharauis que viven en los campamentos, pues dicha asistencia contribuye a aliviar su sufrimiento en el difícil clima desértico. No obstante, es desconcertante que se exhorte a esos donantes a que presten asistencia a una población de la que tan poco se sabe con respecto a su número, sus necesidades básicas y su deseo de abandonar los campamentos. Por lo tanto, la oradora se pregunta qué impide la realización de un censo, que es el procedimiento normal en el caso de los refugiados en otros lugares, junto con entrevistas para conocer las necesidades y deseos de los interesados. Dicho esto, la principal prioridad para los saharauis atrapados en el equivalente de una cárcel a cielo abierto es conseguir la libertad y huir del asedio al que llevan sometidos más de 40 años, pues lo que acabará matándolos no es el hambre, sino la reclusión.

40. **El Sr. Vázquez de Lara Cisneros** (Universidad Autónoma de Puebla, México) dice que la nueva Constitución de Marruecos atribuye especial importancia a la identidad cultural de las provincias del sur. La política cultural nacional elaborada en consecuencia garantiza los derechos culturales y la protección contra la exclusión social, política y económica de sus habitantes. Al contribuir de este modo a promover los singulares aspectos de la cultura saharauí, incluidos sus componentes hasaníes, la Constitución ha contribuido a su vez a consolidar y preservar la unidad, la identidad y el patrimonio nacionales gracias a que reconoce la diversidad cultural y reúne los múltiples componentes mencionados en su preámbulo. Por consiguiente, se han multiplicado las actividades culturales en las provincias del sur, donde se ha registrado un aumento de las subvenciones a las organizaciones que participan en la promoción de la cultura hasaní. El plan marroquí de autonomía se alinea con la Constitución al tener en cuenta los componentes de la rica identidad cultural del país y establece que la población de la región autónoma propuesta del Sáhara deberá ser quien ejerza

dentro de sus fronteras la competencia en materia cultural, lo cual abarca el patrimonio cultural hasaní.

41. **El Sr. Agozino** (Instituto de Estudios Geoestratégicos y Asuntos Políticos) dice que, como se reconoce en los tratados e instrumentos internacionales pertinentes, el Sáhara es una parte inseparable de Marruecos y tiene su propia identidad étnica y religiosa. Además, conforme a lo determinado por la Corte Internacional de Justicia, Marruecos tiene el derecho de defender su integridad territorial y su soberanía sobre el Sáhara, así como el deber de buscar una solución realista y pacífica a la controversia. Por lo tanto, ha propuesto una solución constructiva destinada a ofrecer la esperanza de un futuro mejor a quienes viven en las provincias del sur. Por el contrario, el Frente Polisario no tiene ningún fundamento jurídico para afirmar que representa a la población saharauí, a la que controla con mano de hierro en los campamentos de Tinduf. Se trata de un movimiento separatista que amenaza la paz y la seguridad en la región y fuera de ella, que ha malversado en beneficio propio la ayuda destinada a aliviar el sufrimiento de los habitantes de los campamentos, y que está implicado en actividades delictivas, como tráfico de drogas y secuestros. Sus miembros, incluido su Secretario General, deberán rendir cuentas por sus crímenes de lesa humanidad.

42. **La Sra. Cosentino** (Universidad Kennedy, Argentina) dice que los niños constituyen la mayoría del número indeterminado de saharauis retenidos contra su voluntad en condiciones pésimas e indescriptibles en los campamentos de Tinduf. Además de los riesgos relacionados con la vida en una zona militarizada, los niños sufren privaciones materiales, enfermedades prevenibles y acceso restringido a la educación. El Frente Polisario no duda en emplear a los niños con fines propagandísticos ni en cometer abusos contra sus derechos humanos. Además de estar traumatizados por sus experiencias, los niños son incapaces de desarrollar su propia identidad y, a menudo, son adoctrinados por el Frente Polisario para que rechacen a las familias de las que fueron separados. El Frente Polisario también arrebató a muchos niños su infancia, ya sea reclutándolos como niños soldados, obligándolos a contraer matrimonio o sometiéndolos a esclavitud. A la luz de estas circunstancias, la oradora solicita a la Comisión que exhorte enérgicamente a la elaboración de un censo de la población de los campamentos de Tinduf.

43. **El Sr. Vidal Garrido**, hablando a título personal como periodista e investigador, dice que el Frente Polisario ha utilizado eficazmente la propaganda desde el inicio del conflicto del Sáhara Occidental para distorsionar y falsificar los hechos con el propósito de promover sus propios fines y ocultar las penurias sufridas en los campamentos de Tinduf, donde los derechos y los recursos económicos son solo para sus dirigentes. Un ejemplo de la estrategia manipuladora empleada por el Frente Polisario es su propensión a considerar mártir a cualquier saharauí fallecido de manera violenta. El orador, para describir uno de esos incidentes sobre los que él mismo había hecho un reportaje, relata la historia de Mohamed Lamin Haidala, un joven saharauí con antecedentes penales violentos, entre otras cosas por delitos de drogas y agresión con arma blanca, por los que fue encarcelado en numerosas ocasiones. Sin embargo, tras su muerte por las brutales heridas sufridas durante una tentativa de robo bajo los efectos de la droga en su ciudad natal de El Aaiún, el Frente Polisario lo convirtió en un mártir revolucionario, ya que está obsesionado con dar la imagen de que en las provincias del sur no hay derechos humanos.

44. **La Sra. Sams** (Antioch Community Church) dice que la comunicación de información imparcial y objetiva sobre las cuestiones de derechos humanos en el Sáhara Occidental y en los campamentos de Tinduf, como ha pedido el Secretario General, requeriría investigaciones sobre el terreno en ambos lugares en aras de la credibilidad y para disipar cualquier percepción de parcialidad. La observación durante dos semanas por una organización que podría considerarse parcial, como Human Rights Watch, no constituye una evaluación justa de los derechos, libertades y abusos, especialmente si las respuestas dadas por el Frente Polisario a las preguntas sobre las actividades de los campamentos se aceptan sin ponerlas en duda. Sin embargo, una organización independiente de investigación no aceptaría esas respuestas como si fueran hechos. La oradora pregunta si es Argelia quien determina el estado de derecho en los campamentos de Tinduf y observa que el reciente informe nacional sobre Argelia publicado por el Departamento de Estado de los Estados Unidos incluye muchos ejemplos de violaciones de los derechos humanos. En resumen, las Naciones Unidas deben demostrar su imparcialidad sometiéndolos a una vigilancia equilibrada, entre otras cosas mediante la presentación de informes paralelos.

45. **La Sra. It** (Universidad Islámica Estatal de Ar-Raniry, Aceh, Indonesia) dice que la negociación de una solución pacífica a todas las controversias relacionadas con la libre determinación puede concluirse con éxito si se sigue una hoja de ruta para hacer efectivos, entre otros, los derechos de las minorías, como la participación en la vida política y económica. La libre determinación sienta las bases para el nacionalismo cívico, en el que el concepto ciudadanía se basa en un conjunto de creencias comunes, y el discurso moderno sobre la democracia y los derechos humanos se sustenta en el pensamiento ilustrado. Del combate por la libertad librado en Aceh se ha extraído la enseñanza de que unos mediadores firmes y un acuerdo de paz atractivo para ambas partes son esenciales para poner fin al conflicto, como también lo es la participación de las comunidades afectadas a la hora de abordar y atajar la causa fundamental del desacuerdo. La oradora considera que el éxito logrado en el caso de Aceh inspiraría a la comunidad internacional a atender la propuesta marroquí de libre determinación del Sáhara, lo que permitiría a los saharauis del territorio objeto de controversia vivir en paz y obtener su dignidad y libertad.

46. **La Sra. Sherrill** (Common Ground Ministries), que sugiere soluciones para cuatro esferas de interés con miras a promover una salida pacífica del conflicto, dice que, en primer lugar, debe abordarse con urgencia la falta de seguridad que amenaza la estabilidad en el Sáhara Occidental y todos los países de la región del Sahel y el Sáhara. Las redes delictivas, por ejemplo, se esfuerzan por captar a habitantes de los campamentos de Tinduf, en particular los jóvenes, para que participen en el comercio ilícito que en la actualidad florece a lo largo de las principales rutas de contrabando situadas en las inmediaciones de los campamentos. En segundo lugar, deben reanudarse las visitas familiares organizadas en el marco del programa de medidas de fomento de la confianza del ACNUR y también debe incluirse en ellas a todos los familiares separados. En tercer lugar, las Naciones Unidas deberían mostrar un apoyo más firme a la construcción de una carretera de Smara (Marruecos) a Tinduf (Argelia). En cuarto lugar, se debería aumentar la transparencia para garantizar que los abusos de los derechos humanos cometidos por el Frente Polisario se denuncien en su totalidad y con exactitud y que se deje constancia de ellos. La oradora insta a que se busque una solución pronta al conflicto y se abandone el

planteamiento actual consistente en limitarse a intentar que los habitantes de los campamentos se sientan “cómodos”.

47. **El Sr. Ayala Ochoa** (Consejo Peruano de Solidaridad con el Pueblo Saharaui), hablando desde la perspectiva de alguien que se dedica a defender y cultivar los valores de la libertad, la paz y el desarrollo, dice que todas las personas del mundo, incluido el pueblo Saharaui, deben tener el mismo derecho a forjar su propio futuro. Sin embargo, lamentablemente, ni los propósitos y principios de las Naciones Unidas ni los Objetivos de Desarrollo del Milenio se han aplicado en beneficio de los saharauis. Es incomprensible que la Misión de las Naciones Unidas para el *Referendum* del Sáhara Occidental carezca del mandato de vigilar la observancia de los derechos humanos, así como que las fuerzas armadas marroquíes violen el alto el fuego. El ocupante del Sáhara Occidental ha llevado a cabo una campaña propagandística de gran presupuesto, ha cometido delitos contra el pueblo saharauí y ha sembrado la zona con minas terrestres. Por lo tanto, el orador pide el reconocimiento internacional de la República Árabe Saharaui Democrática, un mayor énfasis en los derechos humanos de su población en la política exterior de los Estados Unidos, Francia y España, y que la Unión Europea aplique un enfoque de tolerancia cero a los acuerdos comerciales ilegales que abran el camino al tráfico de recursos naturales pertenecientes al pueblo saharauí.

48. **El Sr. Moraga Duque** (Rehabilitación y Esperanza), aludiendo al trato intolerante dado a los habitantes de los campamentos de Tinduf a manos de dirigentes interesados únicamente en sus propios fines políticos, dice que existe la opinión generalizada de que se debe aceptar la propuesta de autonomía política, económica y administrativa del Sáhara Occidental. Efectivamente, esa iniciativa ha sido acogida con entusiasmo y calificada de seria y realista, una descripción que no se aplica a la tan manida idea de celebrar un *referendum*, que ya ha quedado anticuada. Es necesario evitar la creación de pequeños estados inviables desde el punto de vista étnico que desestabilizarían aún más la región. En cambio, el plan de autonomía propuesto encarna una forma de libre determinación y respeta las especificidades socioculturales dentro del marco de estabilidad política. Deben adoptarse medidas para transformar la vida de miseria de las personas secuestradas en los

campamentos de Tinduf en una vida de paz, justicia y desarrollo. Por su bien, ahora se hace más necesario que nunca dar término al conflicto, y la solución más justa y realista es reconocer una amplia autonomía a los habitantes del Sáhara, pues ello ya está ocurriendo.

49. **El Sr. Pannocchia**, hablando a título personal como periodista y escritor, dice que la falta de un censo de la población de los campamentos de Tinduf es un gran obstáculo para la paz y la estabilidad en la región y ha facilitado el desvío de la ayuda humanitaria internacional a los mercados extranjeros, donde es vendida en beneficio de altos funcionarios argelinos y del Frente Polisario. Por lo tanto, no resulta sorprendente que esos funcionarios se hayan opuesto sistemáticamente a la realización del censo, a pesar de las numerosas solicitudes formuladas por organizaciones y organismos de las Naciones Unidas con miras a determinar las necesidades de los habitantes de los campamentos. La oposición al censo también fomenta el aumento de las actividades delictivas y la captación de los habitantes de los campamentos por organizaciones terroristas. Por lo tanto, pide a Argelia que asuma sus responsabilidades, junto con el Frente Polisario, y autorice la realización de un censo en los campamentos de refugiados de Tinduf.

50. **La Sra. Pellegrin** (Mimouna) pide que se adopten medidas para poner fin al sufrimiento de las mujeres saharauis secuestradas en los campamentos de Tinduf, que sufren diariamente todo tipo de malos tratos psicológicos, físicos y sexuales y cuyos torturadores del Frente Polisario no han sido condenados aún por la comunidad internacional. Esas mujeres vulnerables viven en una inseguridad permanente a merced de los dirigentes separatistas, quienes las han sometido al atroz crimen de embarazo forzado. Las tratan como máquinas de procrear con el fin de aumentar la población de los campamentos y dar respaldo así a la propaganda del Frente Polisario sobre la necesidad de aumentar la ayuda humanitaria. Las mujeres se ven gravemente afectadas por el flagrante desvío de ayuda alimentaria de los campamentos, por las duras condiciones climáticas y por la privación de sus derechos más fundamentales. La oradora, aludiendo a varios casos de violación que se han producido, dice que los autores de esos delitos, entre los que figura el nuevo Secretario General del Frente Polisario, deben responder ante la justicia por sus actos. Se ha detenido ilegalmente a mujeres saharauis

que estaban de visita en los campamentos, lo que es indicativo de las restricciones impuestas a la libertad de circulación de las mujeres.

51. **El Sr. Jamison**, hablando a título personal como representante comercial internacional radicado en Gibraltar, dice que nunca ha visto condiciones de vida tan duras como las sufridas por los saharauis en ninguno de los numerosos y diversos países que ha visitado en relación con su labor humanitaria y su participación en el diálogo religioso. Sin embargo, en lugar de buscar culpables, es el momento de buscar una solución viable. Al orador le pareció que los dirigentes del campamento de Tinduf eran hospitalarios en las ocasiones en que se alojó con ellos para participar el diálogo de paz organizado anualmente entre musulmanes y cristianos para debatir sobre sus respectivas creencias y aprender unos de otros. El carácter abierto de ese diálogo entre los imanes, los dirigentes del Frente Polisario y otros funcionarios saharauis demuestra una capacidad de vivir en armonía con quienes piensan de forma diferente. El orador, recordando que la mayoría de los habitantes de los campamentos siguen sufriendo en una pobreza extrema a la espera de regresar a las tierras de las que fueron obligados a marcharse hace más de 40 años, expresa la esperanza de que, en 2016, las Naciones Unidas proporcionen seguridad y justicia al pueblo saharauí.

52. **La Sra. Fabian** (Date Palm Consulting), recordando las duras condiciones de vida en los campamentos de refugiados saharauis que ha visitado, encomia la generosa hospitalidad que le dispensó, pese a ser ella una desconocida, un pueblo que tiene tan poco. La acogieron, compartieron con ella su escasa comida y agua, la escucharon y la invitaron a regresar. El motivo por el que visitó los campamentos fue su asistencia al diálogo de paz anual descrito por el anterior peticionario. La oradora también quedó impresionada por las conversaciones sobre la religión, que sirvieron de puente entre personas de diferentes religiones y culturas, lo que es especialmente pertinente en un momento de fuerte afluencia de refugiados en otras culturas. Dada su amabilidad y su valentía al esperar tanto tiempo una solución pacífica al conflicto, los saharauis tienen mucho que enseñar al mundo sobre la paz. La oradora insta a la Comisión a que encuentre una forma de que regresen a su patria, el Sáhara Occidental, ya que no hay mayor alegría que el hogar.

53. **La Sra. Marino** (City College of New York) dice que resultaría mejor para la reanudación de las negociaciones que la Comisión dejara de fijarse en infracciones de los instrumentos internacionales cometidas tiempo atrás y, en cambio, se centrara en la salud y el bienestar de los refugiados saharauis. Si bien la propuesta marroquí de autonomía presenta la única solución viable para ambas partes, el autocrático Frente Polisario no es partidario de ella, lo que quizá indica que lo único que le interesa son sus propios intereses. Su causa puramente ideológica carece de sentido práctico, sus dirigentes son corruptos y en sus campamentos abundan las violaciones de los derechos humanos. En cambio, el Estado soberano de Marruecos se está democratizando con paso firme y a sus ciudadanos se les brinda la posibilidad de convertirse en miembros productivos de una sociedad que ya comprende una importante comunidad saharauí. La oradora indica que sería útil redefinir la autonomía y revisar el plan marroquí de autonomía, prestando especial atención a los párrafos 12, 13 y 18. Por su parte, Marruecos debe trabajar con más ahínco para desarrollar sus regiones del sur y debería someter a estricto seguimiento la asignación de un presupuesto concreto para ese fin.

54. **El Sr. El Ahmadi**, hablando a título personal como profesor y destacando la importancia de las inminentes elecciones parlamentarias en Marruecos para seguir consolidando el proceso democrático en curso en ese país, dice que sus conciudadanos que viven en las provincias saharauis han ido batiendo progresivamente récords de participación en las campañas electorales y en las votaciones desde que se devolvió la región a Marruecos. El orador recuerda las históricas elecciones regionales y municipales celebradas en septiembre de 2015, en las que se eligió a los representantes para los nuevos consejos regionales, creados por mandato constitucional, que disponen de amplias facultades. Han sido auténticos saharauis los que han obtenido escaños en los consejos regionales de las provincias saharauis, donde ahora tienen la gran responsabilidad de supervisar la aplicación del plan de regionalización avanzada. También se están invirtiendo ingentes cantidades de fondos públicos en un nuevo modelo de desarrollo para las provincias del sur, lo cual constituye un nuevo ejemplo de las medidas adoptadas para fortalecer la única democracia viable del noroeste de África, una región que sigue siendo presa de la violencia, la inestabilidad y la fragmentación. El Frente Polisario,

en vez de esforzarse por detener el impulso de Marruecos, debería poner fin a la incesante puesta en escena de maniobras absurdas, peligrosas e infructuosas.

55. **La Sra. Lenz** (Not Forgotten International) dice que habla desde la perspectiva única que le confiere la larga presencia de su organización entre la comunidad de refugiados saharauis a la que sirve. Lo que más inquietud suscita es el cruel efecto que tiene la ocupación marroquí de su patria en los jóvenes saharauis, cuyas frustración, ira y amargura por el estancamiento están degenerando en hostilidad, cólera y desesperanza. Además, grupos radicales, procedentes incluso de Marruecos, los seducen para que cometan actos violentos. Sin embargo, muchos se están agrupando para hacer frente a esa amenaza y luchar de manera pacífica y decidida en pos de la justicia para el pueblo saharauí, elevando su voz, mientras esperan un *referendum*, para dar a conocer al mundo la singularidad de la identidad y la cultura saharauis y el deseo de lograr una nación saharauí. Debe prestarse atención a esas voces, dado que la generación actual de habitantes de los campamentos se encuentra en una encrucijada entre un futuro de paz y dignidad humana o de desastre trágico, violento e incontrolable. En vista de ello, la oradora insta a que se haga efectivo el derecho jurídico reconocido del pueblo saharauí a la celebración de un *referendum*.

56. **La Sra. Basinet**, hablando a título personal como actriz, cantante y activista candidata al Premio Nobel de la Paz, se pregunta cuál será el costo de una voz acallada y de un pueblo que no puede participar en el discurso mediático, ni comerciar con el valor de su propiedad intelectual y sus activos materiales, ni extraer un rendimiento económico de ese comercio. Una voz orgánica y orquestada es ahora más importante que nunca para el futuro. La gente no puede permitirse seguir sin voz, especialmente en un clima en que la división entre los pocos y los muchos se ha convertido en una enfermedad de ego y arrogancia. La actualidad nos da ejemplos de cómo los pocos son recompensados, los vulnerables son pisoteados y la creación de prejuicios alienantes continúa. Sin embargo, su visita a los refugiados saharauis le ha enseñado que el mundo no puede florecer cuando sociedades enteras quedan alienadas; que también se debe aceptar al enemigo como parte de la solución; que la libre determinación ha contribuido a dar voz a quienes no la tenían; y que debe mantenerse esa

fortaleza del corazón, el alma y la mente contra toda oposición. En pocas palabras, se debe dejar de excluir del diálogo de la paz a comunidades enteras.

57. **El Sr. Boudjedra**, hablando a título personal, hace un llamamiento para que se incluya a los jóvenes en los procesos de formulación de políticas y de adopción de decisiones de los que se está tratando. Durante los últimos 40 años, los habitantes del Sáhara Occidental, el último Territorio No Autónomo de África, han sido obligados a vivir como refugiados o sometidos a colonización, privados del derecho a vivir libremente en su tierra y a gobernarse a sí mismos. Los saharauis jóvenes y ambiciosos tienen sueños y expectativas, pero están desilusionados ante la dureza de la vida en los campamentos o la opresión de Gobierno marroquí, y la pena de muerte o el secuestro los atemorizan a diario. Se les niega el derecho legítimo a expresarse, defender su identidad, circular libremente y elegir su gobierno como ciudadanos de pleno derecho. El resultado inevitable de esas circunstancias es una creciente agitación, ira, frustración y desesperación, lo que abre el camino para la radicalización y la manipulación, cuyas consecuencias pueden ser trágicas para una región cada vez más inestable. La historia ha demostrado que la seguridad y la estabilidad solo se pueden alcanzar mediante la justicia, la igualdad y la buena gobernanza. Por lo tanto, el *statu quo* en la última colonia que queda en África ya no es sostenible.

58. **El Sr. Merghoub**, hablando a título personal como investigador científico y médico, dice que el derecho de las naciones a la libre determinación es indiscutible y un principio cardinal del derecho internacional que ha sido negado durante muchos decenios al Sáhara Occidental por los que controlan el territorio en disputa, los cuales, a su vez, privan a los saharauis de derechos humanos tan fundamentales como la libertad de expresión y de asociación, y los derechos a la intimidad y la salud. El pueblo saharauí ha sido víctima de abusos de la policía, de torturas y de un sistema de justicia desigual, y al mismo tiempo se le impide congregarse para reclamar la libre determinación. Además, el bienestar de los refugiados saharauis que viven en los campamentos es motivo de suma preocupación. Los saharauis necesitan estabilidad, seguridad y la posibilidad de prosperar, pero se les han denegado sus derechos culturales y civiles y si solicitan asilo político, se ven rechazados. El orador añade que las ONG han denunciado con

frecuencia las conculcación de sus derechos, y señala que la Unión Europea nunca ha reconocido al Sáhara Occidental como parte de Marruecos.

59. **El Sr. Sassi**, hablando a título personal y recalando el derecho inalienable de los pueblos coloniales a la libre determinación, dice que la comunidad internacional debe estar atenta a la explotación de los recursos naturales que pertenecen al pueblo saharauí, la cual ha sido declarada ilegal recientemente por el Tribunal de Justicia Europeo. También debe condenar la destrucción sistemática de la sociedad saharauí por Marruecos, que ha ocupado su territorio, ha aniquilado todas las entidades que pudieran representarla y la ha privado de su derecho a la libre determinación, lo cual infringe las normas más elementales del derecho internacional, mientras el mundo observa en silencio. Además, Marruecos se ha opuesto al *referendum* prometido por todos los medios posibles, incluidas la comisión de abusos contra los derechos humanos y una violencia indiscriminada de carácter criminal. Habida cuenta de las repercusiones de esta controversia en el ámbito más general de la región, algunos creen que la Unión Africana, de la que la República Democrática Árabe Saharaui es miembro fundador, debería desempeñar un papel más importante en la búsqueda de una solución. Es hora de que la comunidad internacional asuma su responsabilidad de liberar a la última colonia de África y de poner fin al prolongado sufrimiento del pueblo saharauí.

60. **El Sr. Ortiz Asín** (Fórum Canario Saharaui), describiendo las condiciones de inimaginable inhospitalidad e insalubridad en las que los saharauis se han visto obligados a vivir en Tinduf desde hace más de 40 años, dice que una gran proporción de las mujeres sufre de anemia y los niños sufren de malnutrición y enfermedades crónicas. Los dirigentes del Frente Polisario son responsables del desvío de la ayuda internacional hacia los mercados subsaharianos en tal medida que los envíos se han visto cuestionados por funcionarios europeos y organizaciones internacionales. Los jóvenes saharauis nacidos y crecidos en el exilio están cada vez más desesperados, lo que sin duda constituye un caldo de cultivo para el fanatismo y la violencia, sin la esperanza que ofrecería la propuesta marroquí de autonomía. Los habitantes de los campamentos se ven privados de los derechos más fundamentales, como la libertad de circulación, que se deniega en particular a las mujeres que regresan después de haber pasado un tiempo con familias de

acogida en España. Los dirigentes del Frente Polisario son responsables en última instancia de esa privación de libertad, que debe ser castigada como un delito. El pueblo saharauí conoce bien las razones de la situación en los campamentos, que son entre otras la decadencia y la autocracia del Frente Polisario y la falta de confianza en sus dirigentes. El compromiso de Marruecos con los derechos humanos y el crecimiento económico ha beneficiado a la región del Sáhara y, sin duda, contribuirá al regreso de quienes están detenidos en los infernales campamentos de Argelia, así como a su prosperidad socioeconómica.

61. **La Sra. Brahim-Bounab** (miembro del Parlamento argelino) dice que el pueblo saharauí ha sufrido 40 años de privación a manos de un ocupante opresivo que, entre otras cosas, ha manipulado a la comunidad internacional y ha obstaculizado el derecho del pueblo saharauí a la libre determinación. El ocupante pone trabas ahora a la labor de las Naciones Unidas en el Sáhara Occidental y ha violado el alto el fuego en vigor, faltando así a su compromiso de celebrar un *referendum* sobre la libre determinación. Argelia no es parte en la controversia y trabaja constantemente para establecer relaciones de buena vecindad, y no escatima esfuerzos en su respaldo a la búsqueda de una solución justa y duradera que garantice el derecho del pueblo saharauí a la libre determinación. Ahora es el momento de tomar medidas para acelerar el *referendum*, establecer un mecanismo internacional independiente e imparcial para vigilar los derechos humanos en los territorios ocupados del Sáhara Occidental, e intensificar todos los esfuerzos para poner fin a los ataques perpetrados por el ocupante marroquí contra el pueblo saharauí. La oradora concluye rindiendo homenaje a las mujeres saharauis por su valentía y resistencia en su lucha por la liberación y la libertad.

62. **El Sr. Lyes** (miembro del Parlamento argelino) dice que el pueblo saharauí lleva largo tiempo sufriendo tras los sacrificios realizados por la liberación de su patria y ha emprendido una lucha pacífica por la libre determinación y una solución justa a la cuestión pendiente de la última colonia en África. El orador condena las flagrantes violaciones de los derechos humanos, en particular los crímenes de lesa humanidad, cometidos en los territorios saharauis por el ocupante y está de acuerdo con la anterior peticionaria en cuanto al establecimiento de un mecanismo de vigilancia de los derechos humanos y la

necesidad de acelerar el *referendum*. Añade que también hay que adoptar medidas para proteger a los civiles saharauis; poner en libertad a todos los detenidos saharauis; condenar todos los actos de violencia y tortura y las detenciones y enjuiciamientos extrajudiciales llevados a cabo por las fuerzas armadas marroquíes; y poner fin al persistente saqueo de los recursos naturales del pueblo saharauí. Argelia afirma su apoyo de larga data a los pueblos perseguidos de todo el mundo. El orador insiste en que Argelia no es parte en el litigio y pide una solución justa y duradera que garantice al pueblo saharauí su derecho a la libre determinación como elección irrevocable.

Se levanta la sesión a las 18.05 horas.